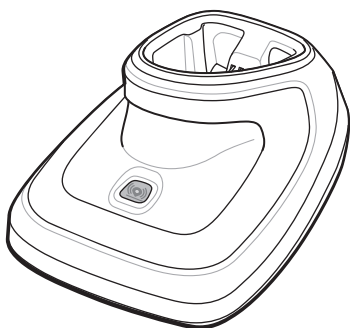


CR8178-PC



**Berço de
Apresentação**

**Guia de Referência
Rápida**

Introdução

O berço do leitor digital sem fio CR8178-PC (apresentação) funciona como carregador e interface de radiocomunicação para o leitor digital sem fio DS8178. O CR8178-PC pode ser colocado em uma mesa ou instalado na parede. O berço para área da saúde CR8178-S pode ser apoiado em uma mesa ou instalado na parede.

O berço recebe os dados do leitor digital via rádio Bluetooth e envia estes dados ao host por meio de um cabo conectado. O berço também carrega a bateria interna do leitor digital quando este está inserido no berço.

O leitor digital pode ser carregado por uma fonte de alimentação externa ou por um cabo USB alimentado pelo host.

Este documento descreve as instruções básicas para configuração e uso do berço.

Equipamento Fornecido

O pacote do berço inclui um berço CR8178-PC.

Acessórios

O equipamento a seguir pode ser necessário:

- Fonte de alimentação (para um carregamento mais rápido).
- Montagem
 - Dois parafusos M4 (para uma montagem vertical usando os furos para parafusos de latão rosqueados, se aplicável). Não são disponibilizados pela Zebra.
 - Suporte para montagem na parede. Vendidos separadamente da Zebra.

 **NOTA** Apenas para berços para a área da saúde: quando o leitor digital está no modo Lâmpada, a estação de trabalho requer um suporte específico para a montagem vertical (não é disponibilizado pela Zebra).

- Fechos 3M™ Dual Lock™ para montagem. Vendidos separadamente da Zebra.

Guarde a embalagem original para armazenamento ou envio. Inspeção o equipamento quanto a danos. Se houver algum dano ou faltar alguma peça, ligue imediatamente para o Centro de suporte da Zebra autorizado.

Documentação Relacionada

- *Guia Rápido do Leitor Digital DS8178*, n/p MN-002753-xx.
- *Guia de Referência do Produto do Leitor Digital DS8178*, n/p MN-002752-xx.
- *Guia de Referência Rápida do Berço Padrão CR8178-SC*, n/p MN-002784-xx.
- *Suporte de Captura de Documentos do CR8178-PC*, n/p MN-002858-xx.

Toda a documentação e traduções estão disponíveis em:

www.zebra.com/support.

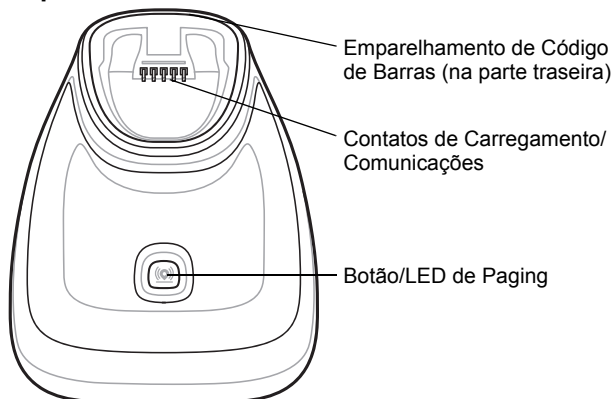
Informações sobre Assistência Técnica

Se encontrar algum problema no funcionamento da unidade ou no uso do equipamento, contate o Suporte Técnico ou de Sistemas de suas instalações. Se houver um problema com o equipamento, eles entrarão em contato com o Suporte ao Cliente Global da Zebra em <http://www.zebra.com/support>.

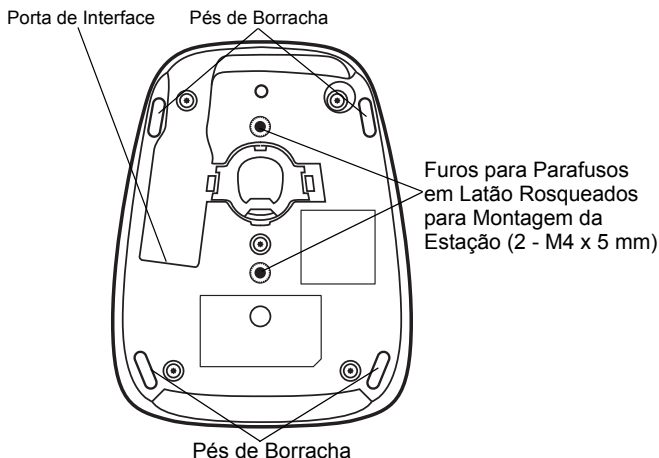
Para obter a última versão deste guia, acesse: <http://www.zebra.com/support>.

Recursos do Berço

Superior



Inferior



Conexões do Berço

1. Conecte o cabo apropriado à fonte de alimentação e a uma fonte de alimentação CA, caso necessário. Isso garante a detecção de host e impede a reinicialização inadvertidamente do berço, devido à detecção imprópria do host.
2. Insira o cabo de interface na porta do host.
3. Insira o cabo de interface na porta do host do berço.
4. Emparelhe o leitor digital ao berço, inserindo-o no berço (se a opção Emparelhamento por Contato estiver habilitada) ou fazendo a leitura do código de barras do emparelhamento.
5. Se necessário, faça a leitura do código de barras de host apropriado (em interfaces sem detecção automática). Consulte o *Guia de Referência do Produto*.

Alteração da Interface do Host

Para conectar-se a outro host, ou usar um outro cabo para conectar-se ao mesmo host:

1. Desconecte o cabo de interface do host.
2. Desligue a fonte de alimentação do berço.
3. Conecte o cabo de interface ao novo host, ou o novo cabo de interface ao host existente.
4. Reconecte a fonte de alimentação, se necessário.
5. Se necessário, faça a leitura do código de barras de host apropriado (em interfaces sem detecção automática). Consulte o *Guia de Referência do Produto*.

Utilização de uma Fonte de Alimentação CC

O berço pode funcionar com alimentação fornecida pelo host, se disponível. Se a alimentação do host for limitada ou não estiver disponível, uma fonte de alimentação CC externa pode ser usada com determinados cabos de interface do host que oferecem suporte a uma entrada para alimentação. Uma fonte de alimentação externa é recomendável se um carregamento mais rápido for necessário.



ATENÇÃO Sempre desconecte a fonte de alimentação CC ANTES de desconectar o cabo da extremidade do host ou o berço pode não reconhecer o novo host.

Montagem do Berço

Montagem Horizontal

Ao colocar o berço em uma mesa, os pés de borracha na parte inferior do berço conferem atrito e protegem a superfície contra danos.



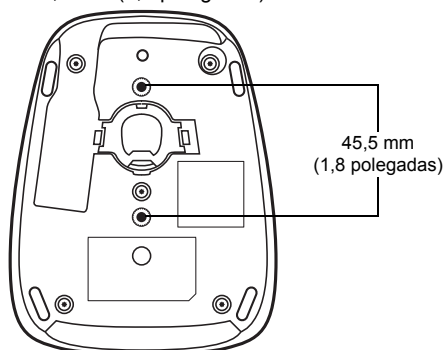
NOTA Ao montar o berço em um carrinho móvel é recomendado montar o berço com firmeza na superfície.

Montagem em 75 Graus

- ✓ **NOTA** A montagem em 75° é usada no Modo Lâmpada apenas para unidades para a Área da Saúde. Consulte o *Guia de Referência do Produto* para obter informações sobre o Modo Lâmpada.

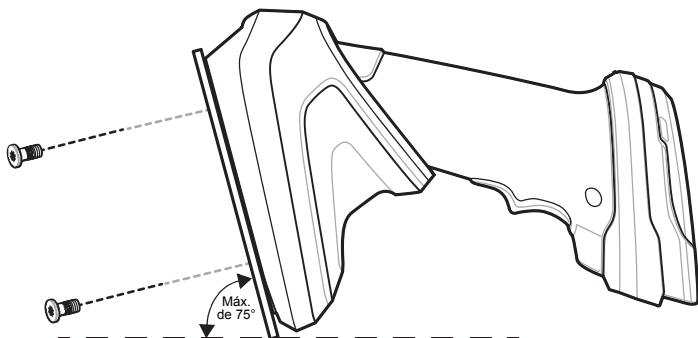
O berço pode ser montado em um ângulo de 75° (máximo) usando os dois furos para parafusos em latão rosqueados.

1. Posicione o berço na superfície de montagem e marque a superfície de uma das laterais do berço.
2. Faça previamente dois furos para acomodar os dois furos para parafusos em latão rosqueados. Faça os furos com uma distância de 45,5 mm (1,8 polegadas) entre eles.



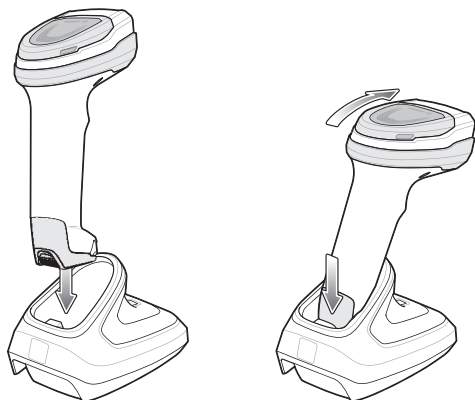
Nota: desenho fora de escala.

3. Conecte os cabos de interface e de alimentação (consulte [Conexões do Berço na página 4](#)).
4. Encaixe firmemente o berço na superfície. Gire a 75°.



5. Insira o leitor digital no berço.

Inserção do Leitor Digital no Berço.



✓ **CUIDADO** Não use sprays ou derrame qualquer líquido no berço.

Envio de Dados ao Computador Host

O berço recebe dados do leitor digital via conexão de rádio sem fio e envia dados ao computador host pelo cabo do host. O leitor digital e o berço devem estar emparelhados para que a comunicação sem fio seja bem-sucedida.

Emparelhamento

✓ **NOTA** O código de barras de emparelhamento que conecta o leitor digital a um berço é exclusivo para cada berço. Não realize a leitura de dados ou parâmetros até que o emparelhamento seja concluído.

O emparelhamento registra um leitor digital no berço para que eles possam trocar informações. O berço opera em dois modos: Ponto a ponto e Vários Pontos a Ponto. No modo Ponto a Ponto, emparelha o leitor digital ao berço, inserindo-o no berço (se a opção Emparelhamento por Contato estiver habilitada) ou fazendo a leitura do código de barras do emparelhamento. No modo Vários Pontos a Ponto, é possível emparelhar até sete leitores digitais a um berço.

Para emparelhar o leitor digital com o berço, faça a leitura do código de barras de emparelhamento. Uma sequência de bipes agudo-grave-agudo-grave seguida por outra de bipes grave-agudo indica o êxito do emparelhamento e a conexão com o dispositivo remoto. Uma sequência de bipes longos grave-agudo indica emparelhamento malsucedido.

Perda da Conexão com o Host

Se os dados lidos não forem transmitidos ao host do berço, verifique se todos os cabos estão conectados e se a fonte de alimentação está ligada a uma tomada de CA apropriada, se aplicável. Se ainda assim os dados lidos não forem transmitidos ao host, estabeleça a conexão com o host novamente:

1. Desconecte o cabo de interface do host do berço.
2. Espere três segundos.
3. Conecte o cabo de interface do host ao berço novamente.
4. Estabeleça o emparelhamento com o berço novamente, fazendo a leitura do código de barras de emparelhamento.

Carregamento da Bateria do Leitor Digital no Berço

É necessário realizar uma carga ao usar uma nova bateria no leitor digital para habilitá-lo. Insira a bateria no leitor digital e coloque-o no berço (consulte [Inserção do Leitor Digital no Berço, na página 6](#)). O indicador de LED do berço começa a piscar na cor âmbar quando a bateria começa a ser carregada. A bateria está totalmente carregada quando o LED do berço fica verde sólido. A carga completa de uma bateria totalmente descarregada pode levar até três horas usando energia externa.

Indicadores de LED do berço

LED	Indicações
-----	------------

Uso Padrão

Verde (fixo)	Inicialização
--------------	---------------

Indicações do Rádio

Verde (desligado e, então, ligado)	Conexão Bluetooth estabelecida
Azul	Botão de paging
Azul (rápido/rápido/lento)	Paging emitido

Indicadores da Bateria

Âmbar (fixo)	Pré-carregamento
Âmbar piscando	Carregando
Verde (fixo)	Totalmente carregada
Âmbar piscando rapidamente	Erro no Carregamento

Indicações de Fim de Vida Útil da Bateria

Vermelho piscando	Carregando
-------------------	------------

LED	Indicações
Vermelho (fixo)	Totalmente carregada
Vermelho piscando rapidamente	Erro no carregamento
Indicações de Manutenção	
Vermelho (fixo)	Insira o carregador de inicialização
Vermelho piscando	Instalação do Firmware

Solução de Problemas

Se o berço não funcionar após os procedimentos anteriores:

- Verifique a alimentação do sistema.
- Verifique se há conexões de cabo frouxas.
- Verifique se o leitor digital foi corretamente inserido no berço.
- Verifique se as configurações do host estão corretas e se o berço está conectado à porta apropriada no host.
- Caso respingue água na área dos contatos, a unidade pode não funcionar corretamente. Desligue a energia e incline o berço para drenar o máximo de líquido possível. Não agite o berço. Use uma toalha de papel para secar as superfícies externas e exponha a unidade em condições ambientais por até 24 horas para que o líquido ao redor dos contatos seque.

Recomendações de Saúde e Segurança

Recomendações Ergonômicas



ATENÇÃO Para evitar ou minimizar possíveis riscos de lesão ergonômica, siga as recomendações abaixo. Consulte a Comissão Interna de Prevenção de Acidentes (CIPA) local para garantir que você esteja cumprindo os programas de segurança de sua empresa a fim de evitar lesões entre seus funcionários.

- Reduza ou elimine movimentos repetitivos.
- Mantenha uma postura natural.
- Reduza ou elimine o excesso de força.
- Mantenha os objetos de uso frequente a uma distância confortável.
- Execute as tarefas na altura apropriada.
- Reduza ou elimine vibrações.
- Reduza ou elimine a pressão direta.
- Proporcione estações de trabalho ajustáveis.
- Proporcione espaço adequado.
- Proporcione um ambiente de trabalho conveniente.
- Melhore os procedimentos de trabalho.

Informações Regulamentares

Este dispositivo foi aprovado pela Zebra Technologies Corporation.

Este guia aplica-se ao seguinte Número de Modelo: CR8178-PC.

Todos os dispositivos da Zebra são projetados para atender às normas e aos regulamentos dos locais onde serão vendidos e são etiquetados como requerido.

Documentos traduzidos podem ser encontrados no site:

<http://www.zebra.com/doc>.

Quaisquer alterações ou modificações em equipamentos da Zebra que não sejam expressamente aprovadas pela Zebra poderão invalidar a autoridade do usuário para operar esses equipamentos.

Tecnologia Sem Fio Bluetooth®

Este é um produto Bluetooth® aprovado. Para obter mais informações ou consultar a Listagem de Produtos Finais, visite

<https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>.

Fonte de Alimentação

Use APENAS uma das seguintes fontes de alimentação ITE RELACIONADAS PELA UL e aprovada pela Zebra (IEC/EN 60950-1, LPS) com uma das seguintes classificações elétricas:

- Saída 12 VCC, mínimo de 4,16 A
- Saída 5,0 VCC, 1,2 A
- Saída 5,2 VCC, mínimo de 1,2 A

O uso de fontes de alimentação alternativas invalidará todas as aprovações dadas a esta unidade e poderá ser perigoso.

Aprovações de Países para Dispositivos Sem Fio

Marcas reguladoras, sujeitas a certificações, são aplicadas ao dispositivo para indicar que o(s) rádio(s) está(ão) aprovado(s) para o uso nos seguintes países e continentes: Estados Unidos, Canadá, Japão, China, Coreia do Sul, Austrália e Europa.

Consulte a Declaração de Conformidade (DoC) para obter informações detalhadas sobre as etiquetas de cada país. Esse documento está disponível em: <http://www.zebra.com/doc>.

Nota: Europa inclui Áustria, Bélgica, Bulgária, Croácia, República Tcheca, Chipre, Dinamarca, Estônia, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letônia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polônia, Portugal, Romênia, República da Eslováquia, Eslovênia, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido.



ATENÇÃO A operação do dispositivo sem aprovação regulamentada é ilegal.



Avisos sobre o Uso de Dispositivos Sem Fio

Atenção: obedeça a todos os avisos relacionados ao uso de dispositivos sem fio.

Atmosferas Potencialmente Perigosas – Instalações Fixas

Observe as restrições quanto ao uso de dispositivos de rádio em depósitos de combustível, indústrias químicas etc. e em áreas onde o ar contém partículas ou elementos químicos como partículas, poeira ou metal em pó.

Segurança em Aeronaves

Desligue seu dispositivo sem fio sempre que for solicitado pela equipe do aeroporto ou pela tripulação. Caso o dispositivo ofereça um "modo de voo" ou algum recurso semelhante, consulte a tripulação quanto ao seu uso durante o voo.

Segurança em Hospitais



Marca-passos

Os fabricantes de marca-passos recomendam uma distância mínima de 15 cm (6 polegadas) entre o dispositivo sem fio e o marca-passo para evitar possível interferência no marca-passo. Essas recomendações condizem com pesquisas independentes e recomendações da Wireless Technology Research.

Usuários de Marca-passos:

- SEMPRE devem manter mais de 15 cm (6 polegadas) de distância entre o dispositivo e o marca-passo quando o dispositivo estiver LIGADO.
- Não devem carregar o dispositivo no bolso à altura do peito.
- Devem usar o fone de ouvido o mais distante possível do marca-passo para minimizar o risco de interferência.
- Caso você suspeite que esteja ocorrendo interferência, DESLIGUE o dispositivo.

Outros Dispositivos Médicos

Consulte seu médico ou o fabricante do dispositivo médico para verificar se o uso do produto sem fio pode causar interferência no uso do dispositivo.

Diretrizes de Exposição à RF



Informações de Segurança

- **Reduzir a Exposição à RF – Use Corretamente**

Opere o dispositivo somente em conformidade com as instruções fornecidas.

- **Internacional**

O dispositivo está de acordo com as normas reconhecidas internacionalmente que abrangem a exposição humana a campos eletromagnéticos de dispositivos de rádio. Para obter informações sobre os dados "Internacionais" de exposição humana a campos eletromagnéticos, consulte a Declaração de Conformidade (DoC) da Zebra em <http://www.zebra.com/doc>.

Para obter mais informações sobre segurança de energia de RF a partir de dispositivos sem fio, consulte <https://www.zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html> localizado em Responsabilidade Corporativa.

- **Europa**

Para atender aos requisitos de exposição à RF da CE, um dispositivo de transmissão deve ser operado a uma distância mínima de 20 cm ou mais do corpo.

- **Estados Unidos e Canadá**

Para atender aos requisitos de exposição à RF dos EUA e Canadá, um dispositivo de transmissão deve ser operado a uma distância mínima de 20 cm ou mais do corpo.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 20 cm ou plus de corps d'une personne.

Requisitos de Interferência de Radiofrequência – FCC



Nota: este equipamento foi testado e concluiu-se que está em conformidade com os limites para dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras do FCC.

Esses limites foram elaborados para fornecer uma proteção moderada contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá provocar interferência nociva às comunicações de rádio. No entanto, não existe garantia de que não

ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento vier a provocar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos abaixo:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada de um circuito diferente do receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Transmissores de Rádio (Parte 15)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não poderá provocar interferências nocivas; e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência capaz de provocar operação indesejada.

Requisitos de Interferência de Radiofrequência – Canadá

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Transmissores de rádio - Este dispositivo está em conformidade com as normas da RSS de isenção de licença na indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não poderá provocar interferências; e (2) Este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência, inclusive interferência capaz de provocar operação indesejada do dispositivo.

Cet appareil est conforme exempté de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne peut causer des interférences; et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



Marca CE e Área Econômica Europeia (EEA)

O uso da Tecnologia Sem Fio Bluetooth® em países da EEA está sujeito às seguintes restrições:

- Potência de transmissão máxima irradiada de 100 mW EIRP na faixa de frequência de 2.400 a 2.4835 GHz.

Declaração de Conformidade

A Zebra declara por meio desta que este equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2011/65/EU e 1999/5/EC ou 2014/53/EU (2014/53/EU substitui 1999/5/EC a partir de 13 de junho de 2017).

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.zebra.com/doc>.

Japão - VCCI (Voluntary Control Council for Interference, Conselho de Controle Voluntário sobre Interferências)

Classe B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Declaração de Aviso para a Classe B ITE – Coreia

기종별	사용자 안내문
B급 기기	이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기이오니 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Brasil (EMISSIONS INDESEJADAS – TODOS OS PRODUTOS)

Declarações Regulamentares para CR8178 – Brasil

Nota: a marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CR8178. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para obter maiores informações sobre ANATEL, consulte o site:

www.anatel.gov.br.

Chile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Conforme a Resolución 755 parte j.1), se ajustará el dispositivo a operar en interiores en las siguientes bandas con una potencia máxima radiada no superior a 150mW:

2.400 hasta 2.483,5MHz

5.150 hasta 5,250MHz

5.250 hasta 5,350MHz

5.725 hasta 5,850MHz

Además, de acuerdo con Resolución 755, para la banda 5150-5250MHz la operación del equipo estará restringida al interior de inmuebles y la densidad de potencia radiada máxima no supera 7,5mW/MHz en cualquier banda de 1MHz y 0.1875mW/25kHz en cualquier banda de 25kHz.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support



União Alfandegária Euroasiática



Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

México

Intervalo de frequência restrito a: 2.450 – 2.4835 GHz.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Coreia do Sul

Para equipamentos de rádio que usam 2400~2483,5 MHz ou 5725~5825 MHz, a expressão a seguir deve ser exibida;

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、

商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Declaração de Conformidade de WEEE Turca

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



Resíduos de Equipamentos Eletroeletrônicos (REEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahaznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/weee>.

Divulgação CMM

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打 “ × ” 的技术原因进行进一步说明。)

Esta tabela foi criada para estar em conformidade com os requisitos da RoHS da China.



Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069 EUA
<http://www.zebra.com>

Zebra e a cabeça estilizada da Zebra são marcas comerciais da ZIH Corp., registradas em várias jurisdições por todo o mundo. Todas as demais marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.

© 2016 Symbol Technologies LLC, uma subsidiária da Zebra Technologies Corporation.

